

KOBIDO ist eine der anspruchsvollsten Massagen der Welt, die ihren Ursprung in China hat und deren Schwerpunkt auf einem nicht-chirurgischen Facelifting liegt. Sie verbindet Entspannungstechniken, Lymphdrainage, Lifting und Akupressur. Es beseitigt Stress- und Ermüdungserscheinungen, verbessert die Festigkeit und Elastizität des Gewebes.

## KOBIDO CEREMONY - LUXURY FACIAL LIFTING - 80 Min / 310 PLN

In unserer Zeremonie verwenden wir auch die tibetische Schale und die Koshi-Glocken und führen Elemente der Klangtherapie ein, die eine ganzheitliche Technik ist und unseren Körper auf vielen Ebenen beeinflusst. Schwingungen einer bestimmten Frequenz verbessern unter anderem die Durchblutung des Gewebes. Auf der psycho-emotionalen Ebene ermöglicht die Klangtherapie eine tiefe Entspannung und Erholung, die nicht nur die Auswirkungen von angesammeltem Stress neutralisiert, sondern vor allem die Grundlage für eine effektive Erholung ist.

## KOBIDO & KOREANISCHE PFLEGE -EXCLUSIVE FACIAL LIFTING - 70 Min / 260 PLN

Die koreanische Pflege auf der Basis von Kosmetik mit Schneckenschleim und 24-karätigem Gold nährt und regeneriert die Haut mit Anti-Aging-Effekt. Dank des Einsatzes von Nano- und Biotechnologie können die Gold-Nanopartikel die Basalschicht der Oberhaut erreichen und so die Mechanismen des Feuchtigkeitssystems aktivieren.

## GUA SHA & KOREANISCHE PFLEGE – EAST BOTOX – 70 Min / 260 PLN

Die koreanische Pflege auf der Basis von Kosmetik mit Schneckenschleim und 24-karätigem Gold nährt und regeneriert die Haut mit Anti-Aging-Effekt. Dank des Einsatzes von Nano- und Biotechnologie können die Gold-Nanopartikel die Basalschicht der Oberhaut erreichen und so die Mechanismen des Feuchtigkeitssystems aktivieren.

#### BIO-ÄSTHETISCHES KINESIOTAPING - 20 Min / 50 PLN

Es unterstützt das Facelifting, hilft bei der Beseitigung von Muskelverspannungen und Lymphstauungen im Gesicht, am Hals und im Dekolletébereich und stellt die richtige Atmung wieder her. Durch die ständige Arbeit der Muskeln wird die darüber liegende Haut weniger elastisch. Die Muskelspannung spiegelt sich in der Oberhaut wider, die entlang einer senkrecht zum Muskel verlaufenden Achse gedehnt wird, was die Bildung von Falten zur Folge hat. Mit dem dynamischen Taping sind wir in der Lage, sowohl vorsorgend als auch therapeutisch zu handeln. Beim Taping spüren wir, wie sich die Muskeln im Gesichtsbereich entspannen. Der Abstand zwischen den Faszien und der Dermis wird vergrößert, wodurch der Flüssigkeitsfluss erleichtert und die Mikrozirkulation verbessert wird. Darüber hinaus erreichen wir eine Verringerung von Muskelverspannungen, Schwellungen und Hämatomen.

## KRISTALLLAMPEN - LICHTTHERAPIE - 30 Min / 180 PLN, 60 Min / 300 PLN

Das Kristallgerät verbindet altes Wissen mit moderner Technologie. Die Kristalllampe besteht aus sieben transparenten Kristallen, die auf die entsprechenden Frequenzen geschnitten wurden / nach dem Vogel-System / und sieben Farben emittieren. Der neben dem menschlichen Körper platzierte Kristall fällt in eine bestimmte Resonanz. Die Behandlung hat eine therapeutische Wirkung und dient der Stärkung der Vitalität. Die Kristalle fördern die Behandlung verschiedener Krankheiten, stärken das Immunsystem, beseitigen Rückenschmerzen, Gleichgewichtsstörungen, Magen- und Schilddrüsenerkrankungen sowie Herzbeschwerden. Sie verbessern die Sehkraft und haben guten Einfluss auf Herzen. Die Energie der Kristalle hat eine verjüngende Wirkung. Solfege Musik ist eine einzigartige Ergänzung zur Behandlung mit Kristalllampen. In einer Behandlung entsteht eine Kombination aus Lichttherapie, Farbtherapie, Lithotherapie und Musiktherapie, wobei die Hauptfigur der KRISTALL ist.

## MEDICAL & SPA ORDNUNG

#### RESERVIERUNG

Allen Gästen, die den hoteleigenen Bereich Medical & SPA besuchen möchten, empfehlen wir, die Termine früher zu reservieren. So können die Behandlungen zu einem für Sie günstigen Zeitpunkt eingeplant werden. Qualifizierte Mitarbeiter geben Ihnen alle Informationen zu unserem Angebot und beraten Sie bei der Wahl von Behandlungen. Falls Sie online buchen oder Voucher einlösen wollen, kontaktieren Sie bitte umgehend unser Medical SPA unter: spa@hotelbuczynski.com

#### BEHANDLUNGEN

Um Ihren Komfort zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, 10 Minuten vor der geplanten SPA-Behandlung zu kommen. Sollten Sie zu spät erscheinen, kann die jeweilige Behandlung verkürzt werden, ohne dass der Preis dafür ermäßigt wird.

## **KLEIDUNG**

Wir bitten Sie darum, in den Medical & SPA Bereich bereits in einem Bademantel oder in einem Sportoutfit zu kommen. Unsere Therapeuten werden Ihnen alle notwendigen Informationen zur Verfügung stellen, damit Sie sich auf die Behandlung richtig vorbereiten können. Wir empfehlen Ihnen, ohne Schmuck und Wertsachen zu kommen. Andemfalls werden Sie darum gebeten, Ihren Schmuck vor der Behandlung abzunehmen. Das Hotel haftet nicht für wertvolle Gegenstände, die im Behandlungsraum oder in einem anderen SPA-Raum liegen gelassen werden. Der Medical & SPA Bereich ist auch eine Ruhezone. Wir wollen für die Entspannung aller SPA-Gäste sorgen, deswegen bitten wir Sie darum, keine Mobiltelefone mitzunehmen oder die auszuschalten.

#### ABSAGE VON BEHANDLUNGSTERMINEN

Möchten Sie eine Behandlung absagen, melden Sie dies bitte unserem Medical & SPA Personal am Tag vor der geplanten Behandlung. Eine auf diese Weise durchgeführte Stornierung entlastet Sie von den Kosten der Behandlung. Sagen Sie Ihre Behandlung 6 Stunden vor dem geplanten Termin ab, behält sich das Hotel das Recht vor, Ihnen 50% des Behandlungswertes in Rechnung zu stellen. Wird eine Behandlung später als 6 Stunden vor dem geplanten Besuch abgesagt, behält sich das Hotel das Recht vor, dem Gast 100% des Behandlungswertes in Rechnung zu stellen. Haben Sie versäumt, Ihre Behandlung abzusagen, und sind in dem eingeplanten Termin nicht erschienen, behält sich das Hotel das Recht vor, Ihnen 100% des Behandlungswertes in Rechnung zu stellen und diesen Betrag Ihrer Hotelrechnung hinzuzufügen.

#### SPA ZU HAUSE

Um die Wirkung von Behandlungen zu verstärken, bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Purles-Produkte zu kaufen, mit deren Hilfe die Behandlungen durchgeführt werden. Unsere Mitarbeiter geben Ihnen alle notwendigen Tipps zur selbständigen Verwendung ausgewählter Präparate zu Hause.

#### RESERVIERUNG VON SPA-TERMINEN

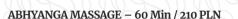
E-mail: spa@hotelbuczynski.com Tel. kom.: 513 899 467 Tel. wew.: 6060, pon-pt. 09:00-10:00







ul. Prusa 2, 59-850 Świeradów Zdrój tel. 75 78 11 900, e-mail: recepcja@hotelbuczynski.com www.hotelbuczynski.com



AYURVEDA

Sanfte Massagestriche mit warmen und duftenden Ölen helfen bei der Beseitigung von der Müdigkeit und inneren Unruhe und bei der Linderung der Schlafstörungen. Die Ölmassage ist bekannt für ihre positive Einwirkung auf das Immunsystem und beruht auf der Prinzip: Je mehr gestresst unser Körper ist, desto mehr braucht man Öle zur Massage.

## UDVARTANA PEELING-MASSAGE - 60 Min / 220 PLN

Die Udvartana – Peeling – Massage belebt den Kreislauf, schmeidigt die Haut und wirkt wie Peeling aus. Die Behandlung ist besonders bei der Unterstützung der Gewichtsreduktion und Cellulitebehebung, der Behebung von Hautveränderungen und der übermäßigen Neigung zur Schweißbildung und bei der Linderung der Rheumabeschwerden empfohlen.

#### SHIRODARA MASSAGE - 40 Min / 200 PLN

Diese Behandlung beruht auf der Stirnmassage – Massage des sogenannten "dritten Auges" – mit dem warmen gleichmäßigen Sesamölstrahl. Sie entspannt, wirkt wohltuend auf das Nervensystem und den Hormonhaushalt und lindert Stress und Nervosität.

## MUKABHYANGA GEISCHTSKOSMETIK UND MASSAGE - 40 Min / 190 PLN

Mukabhyanga ist die ayurvedische Kosmetik und Massage des Gesichtes und Dekolletes verbunden mit der Reinigungsbehandlung, Peeling und Gesichtsmasken mit verwendung von natürlichen Ölen und Kosmetikprodukten nach traditionellen avurvedischen Rezepturen.

#### MASSAGE MIT KRÄUTERSTEPMPELN JAMBIRA PINDA SWEDA - 60 Min / 200 PLN

Die Kräuterstempel – Massage wird mit warmen mit Zitrone und Kokosraspeln gefüllten Stempeln durchgeführt. Die Kräuterstempel – Massage wirkt gewichtsreduzierend, entgiftet den Körper und verbessert und strafft die Haut. Sie ist auch eine wirksame repair – pflegende Anti – Cellulite – Behandlung.

## MASSAGE MIT HEIßEN STEINEN RATHNAABHYANGA - 60 Min / 200 PLN

Die Ganzkörpermassage mit Halbedelsteinen wirkt vitalisierend und heilend, lindert Anspannungen und Muskelkrämpfe und wirkt energetisierend auf die Haut. Jeder Stein hat eigene besondere Wirkung auf den Körper.

# GÜNSTIGER IM PAKET

ABHYANGA + SHIRODARA 80 Min – 320 PLN MUKABHYANGA + UDVARTANA 80 Min – 320 PLN





## FIRMING MESOCOCKTAIL - 60 Min / 250 PLN

Regt die Zellerneuerung an, spendet Feuchtigkeit und verleiht ein strahlendes Aussehen. Dank Stammzellen stimuliert es die Regeneration. Die Anwendung der Methode der Einführung der nadellosen Mesotherapie, Ultraschall - bewirkt Elastizität, Straffung und Lifting-Effekt.

#### DNA REPAIR - 60 Min / 250 PLN

Eine tief regenerierende Anti-Falten-Behandlung. Die Behandlung stimuliert die Reparatur von DNA-Zellen. Ist für die Hydratation schlaffer Haut, Müdigkeit, Furchenbildung, Sauerstoffversorgung verantwortlich. Dank der Ultraschallmethode stimuliert es Kollagen, um den Zellboden zu reparieren.

### PEARLS CEREMONY - 60 Min / 200 PLN

Die Zeremonie wird für reife Haut mit deutlichen Anzeichen der Hautalterung empfohlen. Gold ist bekannt als eine Zutat mit unschätzbaren Qualitäten für Stärkung der Struktur von Hautzellen sowie Stimulation von Regenerationsprozessen. Goldmoleküle verbessern die Hautkondition, machen die Gewebe geschmeidiger und regen den Prozess der Kollagenerzeugung an. Ziel: Verjüngend-straffende Behandlung für Gesicht, Haut und Dekolletee. Stimuliert Regenerationsprozesse, modelliert das Gesichtsoval, glättet und erfrischt.

## SENSISKIN CEREMONY - 60 Min / 200 PLN

Sensiskin Ceremony ist ein Garten voller Kräuter und Pflanzen, die an Bedürfnisse empfindlicher Haut angepasst wurden. Eine beruhigende Zeremonie für sensible und Couperose-anfällige Haut. Unter den beruhigenden und lindernden Wirkstoffen der Serie finden wir u.a. Allantoin, Aloesextrakt und Azulen – ein Kamillenwirkstoff, der eine stark entzündungshemmende und bakteriostatische Wirkung aufweist. Ziel: Reduzierung der Hautreizung, Stärkung des Immunsystems der Haut und Abdichtung der Blutgefäßwände.

## KÖRPERBEHANDLUNGEN

#### GOLD & PEARLS BODY CEREMONY - 90 Min / 350 PLN

Die Zeremonie wird für reife Haut mit deutlichen Anzeichen der Hautalterung empfohlen. Gold ist bekannt als eine Zutat mit unschätzbaren Qualitäten für Stärkung der Struktur von Hautzellen sowie Stimulation von Regenerationsprozessen. Goldmoleküle verbessern die Hautkondition, machen die Gewebe geschmeidiger und regen den Prozess der Kollagenerzeugung an. Ziel: Verjüngendstraffende Behandlung für Gesicht, Haut und Dekolletee. Stimuliert Regenerationsprozesse, modelliert das Gesichtsoval, glättet und erfrischt.

#### GLAMOUR COFFEE BODY CEREMONY - 80 Min / 320 PLN

Glamour Body Ceremony ist eine Reise zu den weitesten Weltecken, die Ihre Sinne und tiefste Seelenwinkel berührt. Eine Zeremonie für den Körper mit schlankmachender und Anti-Cellulite-Wirkung. Regt den Stoffwechsel effektiv an, aktiviert den Lipolyse-Prozess und verbessert die Hautgeschmeidigkeit. Körperpflege für die Bereiche Beine, Po und Bauch, insbesondere für eine von Cellulite betroffene Haut sowie Haut mit überschüßigem Fettgewebe.

## AROSHA KÖRPERWICKEL

## - 60 Min / 300 PLN (erste Behandlung + Massagebürste), 60 Min / 230 PLN (weitere Behandlung)

KÖRPERBEHANDLUNGEN

Die Körperwickel von Arosha ist ein beliebtes Mittel bei der Bekämpfung der Cellulite und schlaffes Bindegewebe an den Problemzonen. Die innovative Wirkstoffkombination unterstützt den Fettabbau sowie die Ausscheidung von Giftstoffen und die Entwässerung. Dadurch erhält die Hautschon nach einer Stunde-Behandlung deutlich mehr Spannkraft, wird glatter und straffer.

## KLASSISCHE MASSAGE - 30 Min / 90 PLN, 50 Min / 180 PLN

Richtig angewendet belebt diese Massage die Haut und die Muskeln (indem die Verspannungen beseitigt werden), stellt den richtigen Herzrhythmus wieder her und verbessert den Kreislauf. Die ruhige und rhythmische Durchführung vermindert den Stress und seine Folgen: Kopf- und Rückenschmerzen, Konzentrationsstörungen, Depression und allgemeine Erschöpfung.

#### BOA KOMPRESSIONSMASSAGE - 30 Min / 50 PLN

Diese Massage ist Kombination von Akupressur von den wichtigsten Stellen des Körpers mit den passiven Yogaelementen – Streckübungen. Die Thei-Massage löst die Muskel-, Gelenke- und Sehnenverspannungen. Es wird das Kreislauf- und lymphatisches System angeregt, was die Körperbalance wiederherstellt und gleichzeitig Jungbrunnen gibt.

## MANUELLE LYMPHDRAINAGE

## - 30 Min (ein Glied) / 80 PLN, 60 Min (zwei Glieder)/160 PLN

Diese Massage ermöglicht einen Abfluss der Lymphe und des Venenblutes durch abwechselnden Druck und Minderung des Druckes: bei Stagnation der Lymphe, bei Krankheiten, bei denen die Lymphdrüsen entfernt wurden beseitigt Schwellungen.

## MEDY JET - 30 Min / 50 PLN

Medy Jet (Massage auf dem Wasserbett): bei Hautdurchblutungsstörungen, bei Muskelschmerzen, bei postoperativen Zuständen des Bewegungsapparates, bei Stoffwechselstörungen, bei rheumatischen Krankheiten, bei degenerativen Krankheiten, bei Osteoporose, bei chronischen Schmerzen der Wirbelsäule.

#### NEUHEIT!

## HI TOP ENERGIETHERAPIE HIGH TONE POWER THERAPY

## – 30 Min / 50 PLN, Revitalisierung, zwei Behandlungen 60 Min / 100 PLN

Eine moderne Form der Elektrotherapie, deren Ziel es ist, Schmerzen im Zellstoffwechsel zu lindern. Zusätzlich kann es mit der systemischen Vitalisierung des Körpers kombiniert werden. Es wird in vielen Bereichen der Medizin und der biologischen Regeneration eingesetzt. Die Hauptanwendungen sind: Rheumatologie, Orthopädie, Urologie, Rehabilitation und ästhetische Behandlungen von Cellulite.

#### FUßREFLEXZONENMASSAGE - 60 Min / 160 PLN

Die einzelnen Reflexzonen am Fuß sind dabei bestimmten Organen zugeordnet: Demnach ist es möglich, über die Massage der entsprechenden Fußreflexzone auf das jeweilige Organ therapeutisch einzuwirken – es also positiv zu beeinflussen und so Erkrankungen zu lindern.

## 60 Min / 140 PLN

PAKET SPA-BAD UND MEDY JET

Bäder in einer professionellen Wanne mit starker Hydromassage-Funktion und UnterwasserDruckmassage des Rückens SHIATSU. Die an die Bedürfnisse des Gastes angepassten Programme und Geschwindigkeiten der Massagen werden durch das Perl-Ozon-Bad.

### AROMABAD

Dieses Bad mit ätherischen Aromaölen wirkt sich sehr positiv auf den Organismus aus. Schon seit dem Altertum wurden ätherische Öle für die Pflege der Schönheit und der Gesundheit benutzt. Sie haben Einfluss auf unseren psychischen Zustand und sind wunderbare Aphrodisiaka. Sie wirken auch antiseptisch und mildern die Symptome der Erkältung. Sie machen die Haut frisch und jünger und tragen zur Wiederherstellung des Gleichgewichtes der Lipidenschicht bei. Das Bad heilt Schmerzen der Muskeln, Haut- und Kreislaufbeschwerden, beseitigt Müdigkeit und Schlaflosigkeit.

## **BAD IN BIER**

Das Bad in Bier entspannt hervorragend, beseitigt Stress, beruhigt den Ceist, stimuliert das Herz, öffnet Hautporen, senkt den Blutdruck. Die im Bier enthaltenen B-Vitamine, Proteine und Sacharide bewirken, dass das Immun-System gestärkt und die Haut regeneriert und weich wird. Das Bier wirkt sich auch gut auf Haar und Nägel aus. Während des Bades trinkt man meistens eine kleine Menge Bier, was die Freude vergrößert, entspannend wirkt und es ermöglicht, dass der Hopfentrunk auch von innen seine wohltuende Wirkung entfaltet.

#### IOORBAD

Die wichtigste Wirkung des Moorbades in der Balneologie und Rehabilitation ist die Überhitzung des Gewebes, die die gesunde Durchblutung und den Stoffwechsel fördert.

#### KLEOPATRAS BAD

Kleopatras Bad ist ein Bad in Milch. Die Herrscherin Ägyptens genoss solche Bäder regelmäßig und bis heute blieb sie ein Symbol der Schönheit. Die moderne Wissenschaft bestätigt ernähernde und regenerierende Eigenschaften der Milch und empfiehlt diese Art der Körperpflege. Milch ist reich an Proteinen, Vitaminen (vor allem der B-Gruppe), Kalzium und anderer wertvoller Elemente, die durch die Haut sehr wirksam eindringen. Somit werden viel bessere Ergebnisse als bei der Benutzung von üblichen fettenden oder Vitamin-Präparaten erzielt.



#### NEUHE

## KRISTALLLAMPEN - LICHTTHERAPIE - 30 Min / 180 PLN, 60 Min / 300 PLN

## KOBIDO – EINE JAPANISCHE GESICHTSMASSAGE – 60 Min / 210 PLN

Eine der schwierigsten Massagen der Welt. Die Hauptprämisse von KOBIDO ist ein nicht-chirurgisches Facelifting. Die Massage allein stärkt den Muskelapparat intensiv, definiert die Gesichtskonturen neu und strafft die Gesichtszüge, reduziert die Symptome von Stress, Müdigkeit und Anspannung, Zeichen der Hautalterung, Die Massagetechniken betreffen hauptsächlich Gesicht, aber auch Nacken, Dekollete und Schulter.

#### WIRBELSÄULE MASSAGE MUSKEL-FASZIE – 60 Min / 210 PLN

Es werden Elemente der klassischen Massage, die Muskel-Faszie-Entspannung, Triggerpunkte, die Kreuz-Schadel-Therapie und andere angewandt. Besonders empfehlenswert bei Erkrankungen der Wirbelsäule, Muskel – und Gelenkeschmerzen.

#### THAI-MASSAGE - 60 Min / 200 PLN

Diese Massage ist Kombination von Akupressur von den wichtigsten Stellen des Körpers mit den passiven Yogaelementen – Streckübungen. Die Thei-Massage löst die Muskel-, Gelenke- und Sehnenverspannungen. Es wird das Kreislauf- und lymphatisches System angeregt, was die Körperbalance wiederherstellt und gleichzeitig Jungbrunnen gibt.

## BALINESISCHE MASSAGE - 60 Min / 220 PLN

Es dringt tief in das Gewebe ein, wo es nährend und ausgleichend wirkt. Schlacken und Giftstoffe werden hierdurch gelöst und können beseitigt werden. Der Energiefluss im Körper wird aktiviert und dadurch eine Tiefenentspannung erzielt.

#### KERZENMASSAGE - 75 Min / 220 PLN

Die Kerze, die bei der Behandlung genutzt ist, ist aus Sheabutter. Bezaubert den Körper mit der Wärme und seidigen Berührung. Die Haut wird geschmeidig, weich beim Anfassen, seidenweich und eingehüllt mit angenehmem Aroma; wird gut befeuchtet, ernährt, durchblutet und strahlen-artig. Die Kerzenmassage bringt Linderung für die trockene, vital-lose Haut.

#### CRONIO-SACRAL-THERAPIE - 60 Min / 190 PLN

Die Cranio Sacral-Therapie ist eine sanfte, zugleich aber ungemein effektive Methode, dem Körper die Chance zu geben, sich selbst von Schmerzen und Blockaden zu befreien.

#### LIFE IMPRESSIONS BODYWORK - 60 Min / 190 PLN

Bei dieser Methode arbeitet man nicht mit einem konkreten Symptom sondern der ganze Körper ist als Ganzheit betrachtet. Dank den sanften therapeutischen Methoden und der Berührung erreicht man beste Heilergebnisse.